



BLUETOOTH® ON-EAR HEADPHONES SKSO 16 A1

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

06/2022 ID: SKSO 16 A1_22_V1.1

(SI) Kratka navodila za uporabo
NAUŠESNE SLUŠALKE BLUETOOTH®

(CZ) Stručný návod
SLUCHÁTKA NA UŠI BLUETOOTH®

(SK) Krátky návod
SLÚCHADLÁ ON-EAR BLUETOOTH®

(DE) (CH) Kurzanleitung
BLUETOOTH®-ON-EAR-KOPFHÖRER

IAN 421027_2201



IAN 421027_2201





Slovenščina 2

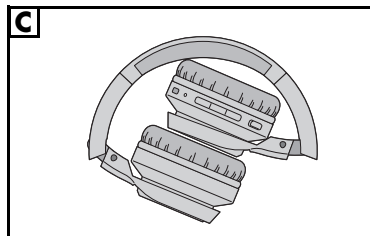
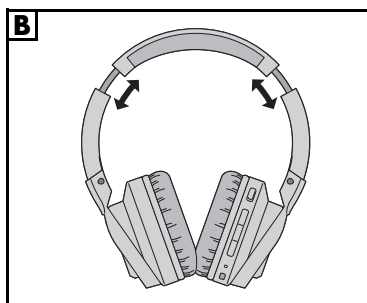
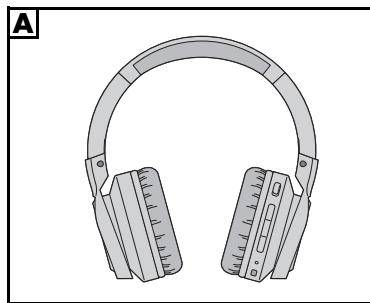
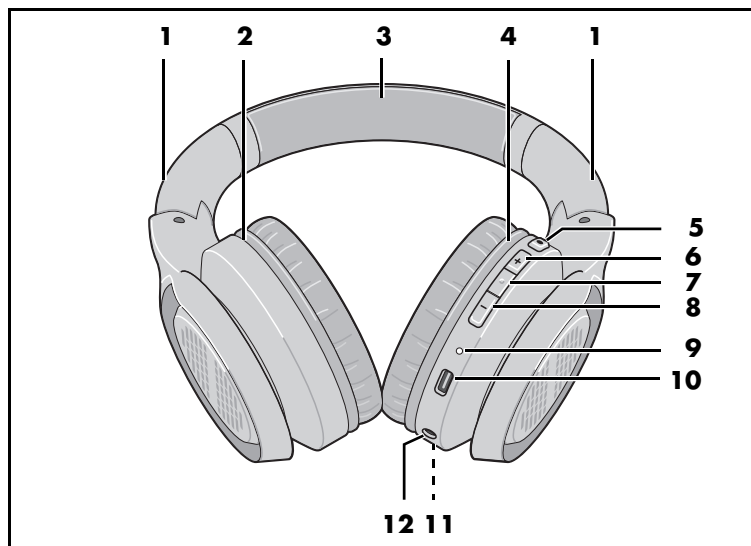
Česky 14

Slovenčina 26

Deutsch 38



Pregled / Přehled / Prehľad / Übersicht



Kratka navodila za uporabo



Ta dokument so skrajšana tiskana različica celotnih navodil za uporabo. Če optično preberete kodo QR, se odpre Lidl-ova spletna stran (www.lidl-service.com), na kateri lahko vpišete številko artikla (IAN) **421027_2201** in tako odprete in prenesete celotna navodila za uporabo.

OPOZORILO! Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da preprečite materialno škodo in telesne poškodbe. Kratka navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za upravljanje in varnostnimi napotki. Kratka navodila za uporabo dobro shranite in jih ob predaji izdelka drugim osebam predložite tudi njim.

Vsebina paketa

- 1 slušalke Sound On Ear BT
- 1 polnilni kabel USB **14** (USB tip A na USB Tip C) 60 cm
- 1 3,5-milimetrski kabel slušalk **13** 1,2 m
- 1 Quick start guide QSG (pregled za hitro seznanjenje s pametnim telefonom)
- 1 kratka navodila za uporabo

Pregled

	Označevanje	Opis
1		Lok školjke slušalk (za nastavitev velikosti)
2	L	Leva školjka slušalke, nastavljiva in zložljiva
3		Naglavni lok
4	R	Desna školjka slušalke, nastavljiva in zložljiva
5	O	Tipka za seznanjanje
6	+	Tipka: Naslednja skladba Zvišanje glasnosti
7	●	Večfunkcijska tipka: Vklop/izklop Premor/začetek predvajanja Zagon asistenta za govor na pametnem telefonu Sprejem/zaključek/zavrnitev/ponovitev klica
8	-	Tipka: Začetek skladbe/prejšnja skladba Znižanje glasnosti
9		Lučka LED indikatorja povezanosti/baterija je skoraj prazna/indikatorja polnjenja
10		Vtičnica USB-C
11		Mikrofona
12		3,5-mm vtičnica za slušalke
13		3,5-mm kabel slušalk <i>ni prikazano</i>
14		Polnilni kabel USB (USB tip A na USB tip C) <i>ni prikazano</i>

Predvidena uporaba

To je naprava zabavne elektronike. Slušalke Sound On Ear BT so namenjene za predvajanje zvoka zvočnih naprav prek povezave Bluetooth ali 3,5-mm vtičnice za slušalke. Naprava ima vključeno funkcijo za prostoročno telefoniranje za telefonske pogovore.

Naprava je namenjena za domačo uporabo in je ni dovoljeno uporabljati v komercialne namene.

Aparat lahko uporabljate le v notranjih prostorih.

Izdelka ne predelujte ali popravljajte. Proizvajalec ni odgovoren za škodo ali motnje, ki so posledica nestrokovnega popravila ali predelav. Vso odgovornost za to nosi uporabnik.

Simboli na aparatu



Simbol navaja, da je treba upoštevati vsebino navodil za uporabo.

Informacije o blagovnih znamkah

USB® je registrirana blagovna znamka podjetja USB Implementers Forum, Inc.

Blagovni znak in ime blagovne znamke SilverCrest sta last zadevnega lastnika.



Bluetooth®

Besedna znamka Bluetooth® in logotip Bluetooth (®) sta registrirani blagovni znamki podjetja Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), vsakršna uporaba blagovne znamke s strani podjetja Hoyer Handel GmbH je dovoljena z licenco.

Varnostni napotki

Opozorilni napotki

Po potrebi upoštevajte naslednje opozorilne napotke v teh navodilih za uporabo:



NEVARNOST!

Ta simbol v povezavi z napotkom »Nevarnost« pomeni visoko tveganje. Neupoštevanje opozorila ima za posledico smrt ali težko telesno poškodbo.



OPOZORILO!

Ta simbol v povezavi z napotkom »Opozorilo« pomeni srednje tveganje. Neupoštevanje opozorila ima lahko za posledico smrt ali težko telesno poškodbo.



POZOR!

Ta simbol v povezavi z napotkom »Previdno« pomeni nizko tveganje. Neupoštevanje opozorila ima lahko za posledico lahke ali zmerne telesne poškodbe.

POZOR!

Možno tveganje škode na napravi.

NAPOTEK:

Dejanska stanja in posebnosti, ki jih morate upoštevati pri delu z aparatom.

Navodila za varno uporabo

- ⊙ Ta naprava ima integrirano baterijo, ki je ni mogoče zamenjati.
- ⊙ Pred uporabo slušalke preglejte. Ne uporabljajte okvarjenega ali poškodovanega izdelka.



NEVARNOST za otroke in osebe z omejitvami!

- ⊙ Embalaža ni otroška igrača. Otroci se ne smejo igrati z embalažo.
Obstaja nevarnost zadušitve.
- ⊙ Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo samo, če so pod nadzorom odrasle osebe ali so bili poučeni o varni uporabi aparata in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi. Otroci se ne

smejo igrati z aparatom. Otroci brez nadzora naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati.

- ⊙ Aparat shranjujte izven dosega otrok.



OPOZORILO pred nesrečami zaradi zmanjšanega zaznavanja!

- ⊙ Okoljski hrup se lahko sliši drugače kot običajno. Slušalk v nobenem primeru ne uporabljajte pri dejavnostih, pri katerih morate paziti na dogajanje v okolici, **zlasti pri upravljanju strojev ali vozil v cestnem prometu. (To velja tudi za kolesa.)** Pri tem upoštevajte tudi zakonske predpise in pravilnike, ki veljajo v državi, v kateri uporabljate napravo.



OPOZORILO – nevarnost zaradi baterije!

Naprava vsebuje fiksno nameščeno litij-ionsko baterijo. Upoštevajte naslednje varnostne napotke.

- ⊙ Zaradi visoke porabe toka slušalk ne polnite prek prenosnika/osebnega računalnika. Slušalke polnite le prek omrežnega adapterja USB (min. 500 mA izhodnega toka, ni priložen).
- ⊙ Če uporabljate omrežni adapter USB, mora biti uporabljena vtičnica vedno dobro dostopna, da lahko v primeru nevarnosti hitro izvlečete omrežni adapter USB iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila za uporabo omrežnega adapterja USB.
- ⊙ Baterijo polnite le z originalno dodatno opremo (polnilni kabel USB, USB tip A na USB tip C).
- ⊙ Slušalk med polnjenjem ne smete pokriti.
- ⊙ Naprave ne smete vreči v ogenj. Obstaja **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**
- ⊙ Zaščitite baterijo pred mehanskimi poškodbami. Obstaja **NEVARNOST POŽARA!**
- ⊙ Naprava vsebuje litij-ionsko baterijo.
 - Baterije ni dovoljeno demontirati!
 - Te naprave ni dovoljeno odpirati!
 - Napravo odložite med odpadke le v celoti!
- ⊙ Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali vročini. Napravo uporabljajte samo v temperaturnem območju od +10 °C do +35 °C. Baterijo lahko polnite le v tem temperaturnem območju. Upoštevajte, da temperatura v osebнем vozilu lahko krepko presega 35 °C.



OPOZORILO pred poškodbo sluha!

- ⊙ Preden začnete uporabljati slušalke, nastavite nizko glasnost na predvajalniku.
- ⊙ Izogibajte se previsoki glasnosti, zlasti v daljših časovnih obdobjih ali pri pogosti uporabi. Previsoka glasnost lahko trajno poškoduje sluh. Da bi se izognili poškodbam sluha, vedno nastavite glasnost na udobno raven.



OPOZORILO – radijske motnje!

- ⊙ V letalih, bolnišnicah ali v bližini medicinskih elektronskih sistemov napravo izklopite.
- ⊙ Radijski valovi lahko omejijo delovanje občutljivih električnih naprav. Med izdelkom in srčnimi spodbujevalniki ali implantabilnimi kardioverterskimi defibrilatorji mora biti najmanj 20 cm razdalje, saj lahko elektromagnetno sevanje omeji delovanje srčnih spodbujevalnikov.
- ⊙ Radijski valovi lahko povzročijo okvaro slušnega aparata.

POZOR – nevarnost za hišne ljubljence in domače živali!

- ⊙ Električne naprave so lahko nevarne za hišne ljubljence in domače živali. Poleg tega lahko tudi živali povzročijo škodo na aparatu. Zato živalim preprečite stik z električnimi napravami.

POZOR – materialna škoda!

- ⊙ Če opazite morebitne nepravilnosti (npr. nenavadne zvoke, čuden vonj ali dim), napravo takoj izklopite in odstranite polnilni kabel USB. V tem primeru naprave ne uporabljajte več.
- ⊙ Če napravo prenesete iz hladnega v tople prostor, lahko v napravi nastane kondenzacijska vlaga. Naprava naj bo nekaj ur (vsaj približno 2 uri) izklopljena.
- ⊙ Napravo zaščitite pred poškodbami, npr. pred:
 - kapljavačo in prešečo vodo
 - vročino, neposrednimi sončnimi žarki in odprtim ognjem
 - udarci in podobno uporabo sile
- ⊙ Nikoli ne hranite sveč in drugih odprtih plamenov blizu tega izdelka, da preprečite širjenje požara.

- ⊙ Priključeni kabel zaščitite pred poškodbami, npr. pred:
 - ostrimi robovi
 - vročimi mesti
 - stisnjenjem ali zmečkanjem
- ⊙ Napravo je dovoljeno uporabljati le v suhem prostoru!
- ⊙ Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistil.
- ⊙ Da bi preprečili morebitne nevarnosti, aparata ne predelujte. Popravila se smejo izvajati samo v strokovni delavnici oz. v servisnem centru.

Polnjenje



OPOZORILO!

- ⊙ Zaradi visoke porabe toka slušalk ne polnite prek prenosnika/osebnega računalnika. Slušalke polnite le prek omrežnega adapterja USB (min. 500 mA izhodnega toka, ni priložen).
- ⊙ Naprave med polnjenjem baterije ne smete pokriti.
- ⊙ Napravo smete polniti le v suhem prostoru.

NAPOTKI:

- Če uporabljate omrežni adapter USB (ni priložen), upoštevajte njegova navodila za uporabo.
 - Pred uporabo naprave baterijo povsem napolnite.
 - Maksimalna zmogljivost baterije je dosežena po pribl. 4–5 ciklih polnjenja.
 - Čas polnjenja prazne baterije je 2,5 ure.
 - Predvajanje med polnjenjem ni mogoče.
-

Če je baterija izpraznjena, LED **9** utripa rdeče. Slišali boste zvočni signal.

1. Vtič USB-C polnilnega kabla USB **14** priključite v vtičnico USB-C **10** naprave.
2. Vtič USB-A polnilnega kabla USB **14** povežite z omrežnim adapterjem USB (min. 500 mA izhodnega toka, ni priložen). Če so bile slušalke vklopljene, se bodo zaradi polnjenje izklopile. Med polnjenjem sveti rdeča lučka LED **9**. Lučka LED ugasne, ko je baterija popolnoma napolnjena.

Vklop/Izklop slušalk

- Za vklop ali izklop slušalk pritisnite gumb **● 7** in ga držite približno 5 sekund, dokler se ne oglasi zvočni signal.

Vzpostavljanje povezave Bluetooth

1. Če želite vklopiti napravo, pritisnite in za približno 5 sekund držite tipko **● 7**. Zasliši se zvočni signal. Med vzpostavljanjem prve povezave s predvajalnikom začne lučka LED **9** utripati rdeče/modro. Slušalke zdaj pošljejo oznako.
2. Vklopite predvajalnik (npr. pametni telefon) in zaženite povezavo Bluetooth.
3. Po potrebi zaženite povezavo Bluetooth v napravi za predvajanje (npr. pametnem telefonu, predvajalniku MP3). Predvajalnik bi sedaj moral zaznati oznako naprave *Sound On-Ear BT*.
4. Na predvajalniku vzpostavite povezavo s slušalkami. V primeru poziva za geslo vnesite »0000«. Ko sta napravi povezani, lučka LED **9** redno utripa modro in oglasi se zvočni signal.
5. Na predvajalniku zaženite predvajanje glasbenega posnetka. Slušalke predvajajo zvok.

Funkcije tipk

Za dodatne informacije, npr. o prekinitvi povezave Bluetooth, uporabi ene slušalke, funkcijah mobilnega telefona ali odpravljanju težav s povezavo, glejte spletni uporabniški priročnik.



OPOZORILO pred poškodbo sluha!

- ⊙ Preglasno poslušanje lahko povzroči poškodbe sluha! Da bi preprečili morebitne poškodbe ali izgubo sluha, se izogibajte dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti.

NAPOTKI:

- Ko dosežete najvišjo nastavljivo glasnost, slušalke to signalizirajo z enim zvočnim signalom.
- Tipke so aktivne le pri povezavi Bluetooth, ne pa tudi, ki je naprava priključena s kablom.

- Delovanje se lahko razlikuje glede na vrsto naprave, različico programske opreme in aplikacijo.

Naslednje funkcije lahko izvedete s tipkami na slušalkah:

Tipka	Funkcija
O 5	• 2 x kratek pritisk: zagon seznanjenja
• 7	• pribl. 5-sekundni pritisk: vklop/izklop (zvočni signal) med predvajanjem: • kratek pritisk: premor/začetek predvajanja • 3 x kratek pritisk: aktiviranje asistenta za govor na povezanem pametnem telefonu med klicem: • kratek pritisk: sprejem/zaključek klica • 2 x kratek pritisk: ponovitev klica • dolg pritisk: zavrnitev klica
+ 6	• kratek pritisk: zvišanje glasnosti • dolg pritisk: naslednja skladba
- 8	• kratek pritisk: znižanje glasnosti • dolg pritisk: začetek skladbe • 2 x dolg pritisk: prejšnja skladba

Čiščenje

Za čiščenje in dodatne informacije o shranjevanju glejte spletni uporabniški priročnik.

- Če naprave ne uporabljate več, jo shranite na mestu, kjer nanjo ne moreta vplivati močna vročina ali vlaga.

Tehnični podatki

Model:	SKSO 16 A1
Impedanca:	32 Ω (samo pri delovanju na kabel)
Napetost zaznavanja širokega frekvenčnega pasu (SPCV):	samo pri delovanju na kabel: 115 mV +/- 10 %
Bluetooth: Profil: Frekvenčni razpon: Moč oddajanja: Doseg:	Bluetooth v5.0 A2DP, HSP, AVRCP 2.402 - 2.480 MHz 9 dbm (maks.) do 10 m
Baterija:	litij-ionska, 3.7 V, 300 mAh (1.11 Wh)
Polnilna napetost: Polnilni tok:	5 V === 500 mA
Vtičnice:	1 x USB-C 1 x 3,5-milimetrski stereo vtič
Čas delovanja:	do 24 ur časa delovanja pri srednji glasnosti
Mere (Š x G x V):	pribl. 17 x 19 x 8 cm (odprte)
Teža:	pribl. 180 g (brez dodatne opreme)
Pogoji delovanja:	10 °C do 35 °C Relativna zračna vlaga 40 do 85 %
Pogoji shranjevanja:	10 °C do 35 °C Relativna zračna vlaga 40 do 85 %

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

HOYER Handel GmbH izjavlja, da je radijska oprema tipa SilverCrest SKSO 16 A1 (IAN 421027_2201) v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://qr.hoyerhandel.com/l/421027>

Napotki v zvezi z izjavo EU o skladnosti

Družba HOYER Handel GmbH izjavlja, da ta naprava izpolnjuje osnovne zahteve Direktive ROHS 2011/65/EU.

Odstranjevanje med odpadke

Aparat vsebuje integrirano baterijo, ki ne sodi v gospodinjske odpadke. Napravo je treba pravilno odstraniti z vgrajeno baterijo. Pri odstranjevanju naprave je treba na ustreznem odlagališču opozoriti, da naprava vsebuje vgrajeno baterijo. Uporabljena baterija je Li-ionska baterija. Kratica Li predstavlja kemijski element litij.

Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU. Simbol prečrtanega smetiščnega koša na kolesčkih pomeni, da se mora proizvod v Evropski Uniji odstranjevati v ločenem postopku zbiranja odpadkov. To velja za proizvod in za vse dodatne kose proizvoda, ki so označeni s tem simbolom. Označene proizvode ne smete odstranjevati skupaj s hišnimi smetmi, ampak jih morate oddati na posebnih zbirnih mestih za električne in elektronske aparate.

Ta simbol za recikliranje označuje npr. predmet ali dele materiala, ki so primerni za ponovno uporabo. Recikliranje pomaga pri zmanjševanju porabe surovin in tako razbremenjuje okolje.



Embalaža

Kadar bi želeli odstraniti embalažo, bodite prosimo pozorni na okoljske predpise v Vaši državi.

Uporabljeni simboli

	Z oznako CE podjetje HOYER Handel GmbH zagotavlja skladnost s predpisi EU.
	Ta simbol vas opozarja, da embalažo odstranite okolju prijazno.
	S simbolom za recikliranje (3 puščice) so označeni materiali, ki so primerni za ponovno uporabo. Material je lahko specificiran s številko za recikliranje (tu: 21) in/ali okrajšavo (tu: PAP) na sredini.

Pridržujemo si pravice do tehničnih sprememb.

Servisni center

V primeru servisa se obrnite na naš servisni center:

 Servis Slovenija
Tel.: 080080917
E-Mail: hoyer@lidl.si

IAN: 421027_2201

Stručný návod



Tento dokument je zkrácenou tiskovou verzí úplného návodu k použití. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránku Lidl-Service (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) **421027_2201** si můžete prohlédnout a stáhnout kompletní návod k použití.

VÝSTRAHA! Dodržujte pokyny v kompletním návodu k použití a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předání výrobku dalším osobám předejte všechny dokumenty.

Rozsah dodávky

- 1 sluchátka Sound On Ear BT
- 1 nabíjecí kabel USB **14** (USB typ A na USB typ C) 60 cm
- 1 3,5mm kabel jack **13** 1,2 m
- 1 Quick start guide QSG (přehled pro rychlé spárování se smartphonem)
- 1 stručný návod

Přehled

	Legenda	Popis
1		Třmen sluchátka (nastavení velikosti)
2	L	Levé sluchátko, nastavitelné a sklopné
3		Spojovací třmen
4	R	Pravé sluchátko, nastavitelné a sklopné
5	O	Tlačítko párování
6	+	Tlačítko: Další píseň Zvýšení hlasitosti
7	•	Multifunkční tlačítko: Zapnutí/vypnutí Pauza/spuštění přehrávání Spuštění hlasového asistenta smartphonu Přijmout / ukončit / odmítnout / opakovat volání
8	-	Tlačítko: Začátek písně / předchozí píseň Snížení hlasitosti
9		LED ukazatel připojení / slabá baterie / ukazatel nabití
10		USB C zdířka
11		Mikrofon
12		3,5mm zdířka jack
13		3,5mm kabel jack <i>není zobrazeno</i>
14		Nabíjecí kabel USB (USB typ A na USB typ C) <i>není zobrazeno</i>

Použití k určenému účelu

Tento přístroj je spotřební elektronikou. Sluchátka Sound On Ear BT jsou určena ke zvukové reprodukci audio přístrojů přes Bluetooth nebo 3,5mm zdířku jack. Přístroj disponuje funkcí handsfree pro telefonní hovory. Přístroj je určen pro použití v domácnosti a nesmí se používat ke komerčním účelům.

Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorách.

Neprovádějte žádné změny nebo opravy. Za škody nebo poruchy, které byly způsobeny v důsledku neodborných oprav nebo změn, výrobce nese záruku. Za to je zodpovědný uživatel sám.

Symbols na přístroji



Symbol udává, že musíte respektovat obsah návodu k použití.

Upozornění na ochrannou známku

USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

Ochranná známka a název značky SilverCrest jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.



Bluetooth®

Slovní značka Bluetooth® a logo Bluetooth (®) jsou zapsané značky zboží společnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), jakékoli použití značky zboží společností Hoyer Handel GmbH probíhá v rámci licence.

Bezpečnostní pokyny

Výstražná upozornění

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ!

Tento symbol ve spojení s upozorněním „nebezpečí“ znamená vysoké riziko. Nerespektování výstrahy má za následek smrt nebo vážné zranění.



VÝSTRAHA!

Tento symbol ve spojení s upozorněním „výstraha“ znamená střední riziko. Nerespektování výstrahy může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



OPATRŇE!

Tento symbol ve spojení s upozorněním „pozor“ znamená nízké riziko. Nerespektování výstrahy může mít za následek menší nebo mírná zranění.

POZOR!

Možné riziko škod na přístroji.

UPOZORNĚNÍ:

Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány -při zacházení s přístrojem.

Pokyny pro bezpečný provoz

- ⊙ Tento přístroj obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.
- ⊙ Sluchátka před použitím zkontrolujte. Nepoužívejte vadný nebo poškozený přístroj.



NEBEZPEČÍ pro děti a osoby s omezením!

- ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem. **Hrozí nebezpečí udušení.**
- ⊙ Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností anebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí přitom hrozí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- ⊙ Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.



VÝSTRAHA před zraněním v důsledku omezeného vnímání!

- ⊙ Okolní zvuky jsou za určitých okolností slyšitelné jinak než obvykle. Nikdy nepoužívejte sluchátka při činnostech, při nichž musíte pozorně vnímat své okolí, **zejména pak při řízení strojů a vozidel v silniční dopravě. (To platí i pro cyklisty.)** Dodržujte přitom také zákonné předpisy a opatření země, ve které zařízení používáte.



VÝSTRAHA - ohrožení kvůli baterii!

Přístroj obsahuje pevně zabudovanou lithium-iontovou baterii. Dbejte následujících bezpečnostních pokynů.

- ⊙ Kvůli vysokému odběru proudu nenabíjejte sluchátka na notebooku/počítači. Nabíjejte sluchátka pouze přes USB napájecí zdroj (min. 500 mA výstupní proud, není obsaženo v rozsahu dodávky).
- ⊙ Při použití USB napájecího zdroje musí být použita zásuvka stále snadno přístupná, abyste mohli v nebezpečné situaci rychle odstranit USB napájecí zdroj ze zásuvky. Respektujte také návod k použití USB napájecího zdroje.
- ⊙ Baterii nabíjejte výhradně prostřednictvím originálního příslušenství (USB nabíjecí kabel USB typ A na USB typ C).
- ⊙ Sluchátka se během nabíjení nesmí zakrývat.
- ⊙ Přístroj neházejte do ohně! Hrozí **NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**
- ⊙ Chraňte baterii před mechanickým poškozením. Hrozí **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!**
- ⊙ Přístroj obsahuje lithium-iontovou baterii.
 - Baterii nelze vyjmout!
 - Přístroj nerozebírejte!
 - Přístroj odevzdejte k likvidaci kompletní!
- ⊙ Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Používejte přístroj pouze v teplotním rozsahu +10 °C až +35 °C. Baterii nabíjejte také pouze v tomto teplotním rozsahu. Upozorňujeme, že teplota skladování v motorovém vozidle může být výrazně vyšší než 35 °C.



VÝSTRAHA před poškozením sluchu!

- ⊙ Předtím než budete sluchátka používat, nastavte na přehrávacím zařízení nižší hlasitost.

- ⊙ Nenastavujte příliš vysokou hlasitost, zejména při dlouhodobém nebo častém používání. Nadměrná hlasitost může způsobit trvalé poškození sluchu. Abyste předešli poškození sluchu, upravte hlasitost vždy na příjemnou úroveň.



VÝSTRAHA – radiové rušení!

- ⊙ Přístroj vypněte v letadle, nemocnici nebo v blízkosti lékařských elektronických systémů.
- ⊙ Rádiové vlny by mohly omezit funkčnost citlivých elektrických přístrojů. Mezi výrobkem a kardiostimulátorem nebo implantabilním kardioverter-defibrilátorem musíte dodržovat minimální vzdálenost 20 cm, protože elektromagnetické záření by mohlo omezit jejich funkčnost.
- ⊙ Rádiové vlny by mohly vést k poruchám sluchadel.

POZOR – ohrožení pro domácí a užitková zvířata!

- ⊙ Elektrospotřebiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospotřebičů.

POZOR – věcné škody!

- ⊙ Pokud upozorujete nápadné projevy (např. nezvyklé zvuky, zvláštní zápach nebo tvorbu kouře), přístroj ihned vypněte a odstraňte USB nabíjecí kabel. Poté přístroj už nepoužívejte.
- ⊙ Pokud vezmete přístroj z chladného místa do teplého, může v přístroji vzniknout kondenzovaná vlhkost. Nechejte přístroj několik hodin (minimálně cca 2 hodiny) vypnutý.
- ⊙ Chraňte přístroj před poškozením, např. následujícími vlivy:
 - kapající nebo stříkající voda
 - horko, přímé sluneční paprsky a otevřený oheň
 - nárazy a podobné silové působení
- ⊙ Svíčky a jiný otevřený oheň musíte vždy držet od tohoto výrobku dál, abyste zabránili rozšíření ohně.
- ⊙ Chraňte připojený kabel před poškozením, např. následujícími vlivy:
 - ostré hrany
 - horká místa
 - Priskřípnutí nebo promáčknutí
- ⊙ Přístroj používejte pouze v suchém prostředí!
- ⊙ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

- ⊙ Abyste předešli poškozením, neprovádějte na přístroji žádné změny. Opravy mohou provádět jen specializované opravy, popř. servisní střediska.

Nabíjení



VÝSTRAHA!

- ⊙ Kvůli vysokému odběru proudu nenabíjejte sluchátka na notebooku/počítači. Nabíjejte sluchátka pouze přes USB napájecí zdroj (min. 500 mA výstupní proud, není obsaženo v rozsahu dodávky).
- ⊙ Přístroj nesmí být během nabíjení baterie ničím přikrýván.
- ⊙ Přístroj nabíjejte pouze v suchém prostředí.

UPOZORNĚNÍ:

- Při použití USB napájecího zdroje (není obsaženo v rozsahu dodávky) respektujte jeho návod k použití.
 - Baterii zcela nabijte, než budete přístroj používat.
 - Maximální kapacita baterie je dosažena po cca 4–5 cyklech nabíjení.
 - Délka nabití prázdné baterie činí cca 2,5 hodiny.
 - Přehrávání během nabíjení není možné.
-

Když je baterie slabá, začne LED **9** červeně blikat. Uslyšíte zvukový signál.

1. Zasuňte USB C konektor USB nabíjecího kabelu **14** do USB C zdířky **10** přístroje.
2. Napojte USB A konektor USB nabíjecího kabelu **14** do USB napájecího zdroje (min. 500 mA výstupní proud, není obsaženo v rozsahu dodávky). Pokud byla sluchátka zapnutá, nabíjením se vypnou. Během nabíjení svítí LED **9** červeně. LED zhasne, když je baterie plně nabitá.

Zapnutí/vypnutí sluchátek

- Pro zapnutí nebo vypnutí sluchátek stiskněte a držte tlačítko **● 7** cca 5 sekund, dokud nezazní zvukový signál.

Navázání připojení Bluetooth

1. Pro zapnutí přístroje stiskněte a držte tlačítko **● 7** cca 5 sekund. Zazní akustický signál. Během prvního navazování spojení s přehrávacím zařízením začne LED **9** blikat červeně/modře. Sluchátka nyní odesílají identifikaci.
2. Zapněte přehrávací zařízení (např. smartphone) a spusťte připojení Bluetooth.
3. V případě potřeby spusťte připojení Bluetooth na přehrávacím zařízení (např. smartphone, přehrávač MP3). Přehrávací zařízení by nyní mělo přijímat identifikaci přístroje *Sound On-Ear BT*.
4. Na přehrávacím zařízení spusťte připojení ke sluchátkům. V případě dotazu na heslo zadejte „0000“. Když jsou oba přístroje propojeny, bliká LED **9** pravidelně modře a zazní zvukový signál.
5. Na přehrávacím zařízení spusťte přehrávání hudební skladby. Sluchátka reprodukuje zvuk.

Funkce tlačítek

Další informace např. B. Chcete-li uvolnit připojení Bluetooth, funkce mobilního telefonu, řešení problémů s připojením nebo provoz s kabelem, přečtěte si online návod k obsluze.



VÝSTRAHA před poškozením sluchu!

- ⊙ Příliš vysoká hlasitost může způsobit poškození sluchu! Abyste zabránili možným škodám nebo ztrátě sluchu, zamezte poslouchání při vysoké úrovni hlasitosti po dlouhou dobu.

UPOZORNĚNÍ:

- Sluchátka oznámí dosažení maximální nastavitelné hlasitosti zvukovým signálem.
- Tlačítka jsou aktivní pouze při připojení Bluetooth, nikoliv v kabelovém režimu.
- Obsluha se může v závislosti na typu zařízení, stavu softwaru a aplikaci odlišovat.

Následující funkce můžete provádět tlačítka na sluchátkách:

Tlačítko	Funkce
O 5	• 2x krátce stisknout: spuštění párování
• 7	• stisknout cca 5 sekund dlouho zapnutí/vypnutí (akustický signál) při přehrávání: • krátce stisknout: pauza/spuštění přehrávání • 3x krátce stisknout: aktivace hlasového asistenta připojeného smartphonu při volání: • krátce stisknout: přijmout/ukončit volání • 2x krátce stisknout: opakování volání • dlouze stisknout: odmítnout volání
+ 6	• krátce stisknout: zvýšení hlasitosti • dlouze stisknout: další píseň
- 8	• krátce stisknout: snížení hlasitosti • dlouze stisknout: začátek písně • 2x dlouze stisknout: předchozí píseň

Čištění

Informace o čištění a dalších informacích o skladování naleznete v online uživatelské příručce.

- Pokud již přístroj nepoužíváte, uskladněte ho na místě, kde na něj nemohou působit vysoké teploty ani vlhkost.

Technické parametry

Model:	SKSO 16 A1
Impedance:	32 Ω (pouze v kabelovém režimu)
Napětí s širokopásmovou charakteristikou (SPCV):	pouze v kabelovém režimu: 115 mV +/- 10 %
Bluetooth:	Bluetooth v5.0
Profil:	A2DP, HSP, AVRCP
Frekvenční oblast:	2.402 - 2.480 MHz
Přenos výkonu:	9 dbm (max.)
Dosah:	do 10 m
Baterie:	Lithium-iontová, 3.7 V, 300 mAh (1.11 Wh)
Nabíjecí napětí:	5 V ===
Nabíjecí proud:	500 mA
Zdiřky:	1 x USB C 1x 3,5 mm stereo jack
Doba:	až 24 hodin provozu při střední hlasitosti
Rozměry (Š x H x V):	cca 17 x 19 x 8 cm (-vyklopeno)
Hmotnost:	cca 180 g (bez příslušenství)
Provozní podmínky:	10 °C až 35 °C Relativní vlhkost 40 až 85 %
Skladovací podmínky:	10 °C až 35 °C Relativní vlhkost 40 až 85 %

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Společnost HOYER Handel GmbH tímto prohlašuje, že tento typ radiového zařízení SilverCrest SKSO 16 A1 (IAN 421027_2201) odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese:

<http://qr.hoyerhandel.com/l/421027>

Informace o prohlášení o shodě EU

Společnost HOYER Handel GmbH tímto prohlašuje, že tento přístroj odpovídá základním požadavkům směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU.

Likvidace

Baterie použité v tomto přístroji se nesmí vyhazovat do domácího odpadu. Přístroj se zabudovanou baterií musí být odborně zlikvidován. Při likvidaci přístroje informujte u svého sběrného dvora o tom, že přístroj obsahuje zabudovanou baterii. Použitá baterie je li-iontová baterie. Li je zkratkou pro prvek lithium.

Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že výrobek musí být v Evropské unii zavezen na místo sběru a třídění odpadu. To platí pro výrobek a všechny části příslušenství označené tímto symbolem. Označené výrobky nesmí být likvidovány společně s normálním domácím odpadem, ale musí být zavezeny na místa zabývající se recyklací elektrických a elektronických zařízení.



Tento symbol recyklace označuje např. předmět nebo kovové díly, které mohou být vráceny jako hodnotný materiál pro recyklaci. Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin a odlehčuje životnímu prostředí.



Obal

Chcete-li obal zlikvidovat, řiďte se příslušnými předpisy k ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

Použité symboly

	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnic EU.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály jsou označeny symbolem recyklace (3 šipky). Materiál lze specifikovat recyklačním číslem uprostřed (zde: 21) anebo zkratkou (zde: PAP).

Technické změny vyhrazeny.

Servisní střediska

V primeru servisa se obrňte na náš servisní center:

 Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: hoyer@lidl.cz

IAN: 421027_2201

Krátky návod



Tento dokument predstavuje skrátené tlačené vydanie kompletného návodu na použitie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku Lidl Service (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) **421027_2201** si môžete pozrieť a stiahnuť kompletný návod na použitie.

VÝSTRAHA! Prečítajte si kompletný návod na použitie a bezpečnostné pokyny, aby ste predišli osobným a vecným škodám. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Stručný návod dobre si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku tretej osobe ho odovzdajte spolu s ním.

Obsah balenia

- 1 slúchadlá Sound On Ear BT
- 1 USB nabíjací kábel **14** (USB typ A na USB typ C) 60 cm
- 1 3,5 mm jack kábel **13** 1,2 m
- 1 Quick start guide QSG (prehľad na rýchle spárovanie so smartfónom)
- 1 krátky návod

Prehľad

	Nápis	Popis
1		Oblúk mušle slúchadiel (na nastavenie veľkosti)
2	L	Ľavá mušľa slúchadla, nastaviteľná a sklápatelná
3		Náhlavný oblúk
4	R	Pravá mušľa slúchadla, nastaviteľná a sklápatelná
5	O	Tlačidlo Pairing
6	+	Tlačidlo: nasledujúca pesnička zvýšenie hlasitosti
7	●	Multifunkčné tlačidlo: zapnutie/vypnutie prestávka/spustenie prehrávania spustenie hlasového asistenta smartfónu prijatie/ukončenie/odmietnutie hovoru/opakovanie hovoru
8	-	Tlačidlo: začiatok pesničky/predchádzajúca pesnička zníženie hlasitosti
9		LED indikátor pripojenia/akumulátor slabý/indikátor nabitia
10		Zdierka USB-C
11		Mikrofón
12		3,5 mm jack zdierka
13		3,5 mm jack kábel <i>bez obrázka</i>
14		USB nabíjací kábel (USB typ A na USB typ C) <i>bez obrázka</i>

Účel použitia

Tento prístroj patrí do skupiny zábavnej elektroniky. Náhlavné slúchadlá Sound On Ear BT sú určené na zvukovú reprodukciu z audiozariadení cez Bluetooth alebo 3,5 mm jack zdierku. Prístroj je vybavený funkciou handsfree na telefonické rozhovory.

Prístroj je koncipovaný na používanie v domácnosti a nesmie sa používať na komerčné účely.

Prístroj sa smie používať len vo vnútorných priestoroch.

Nevykonávajte žiadne zmeny alebo opravy. Za škody alebo poruchy, ktoré sú zapríčinené neodbornými opravami alebo zmenami, výrobca neručí. Za to je zodpovedný sám používateľ.

Symboly na prístroji



Symbol uvádza, že sa musí rešpektovať obsah tohto návodu na obsluhu.

Pokyny k značkám

USB® je registrovanou značkou organizácie USB Implementers Forum, Inc.

Obchodná značka a ochranná známka SilverCrest sú vlastníctvom príslušného vlastníka.



Bluetooth®

Bluetooth® slovná značka a Bluetooth logo (®) sú registrované obchodné značky spoločnosti Bluetooth SIG Inc. (Special Interest - Group), akékoľvek použitie obchodných značiek spoločnosťou Hoyer Handel GmbH sa uskutočňuje v rámci licencie.

Bezpečnostné pokyny

Výstražné upozornenia

Pre prípad potreby sú v tomto návode na použitie uvedené nasledovné výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO!

Symbol spolu s upozornením „Nebezpečenstvo“ znamená veľké riziko. Nerešpektovanie výstrahy má za následok smrť alebo ťažké zranenie.



VÝSTRAHA!

Symbol spolu s upozornením „Výstraha“ znamená stredné riziko. Nerešpektovanie výstrahy môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.



POZOR!

Symbol spolu s upozornením „Pozor“ znamená malé riziko. Nerešpektovanie výstrahy môže mať za následok malé alebo mierne poranenia.

POZOR!

Možné riziko poškodení na prístroji.

UPOZORNENIE:

Skutočnosti a špecifiká, ktoré by sa mali rešpektovať pri manipulácii s prístrojom.

Pokyny pre bezpečnú prevádzku

- ⊙ Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý sa nedá vymeniť.
- ⊙ Pred použitím slúchadlá skontrolujte. Nepoužívajte chybné alebo poškodené zariadenie.



NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzeniami!

- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa s obalovým materiálom nesmú hrať. **Hrozí nebezpečenstvo udusenía.**
- ⊙ Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja

a pochopili riziká, ktoré sú s jeho používaním spojené. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- ⊙ Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.



VÝSTRAHA pre nehodami spôsobenými zníženým vnímaním!

- ⊙ Zvuky okolia budete vnímať za týchto podmienok inak ako bežne. Náhlavné slúchadlá v žiadnom prípade nepoužívajte pri činnostiach, pri ktorých musíte pozorne vnímať okolie, **predovšetkým pri obsluhu strojov alebo motorových vozidiel v rámci cestnej premávky. (Platí to aj pre cyklistov.)** Dodržiavajte pritom tiež zákonné predpisy a opatrenia štátu, v ktorom prístroj používate.



VÝSTRAHA - nebezpečenstvo spôsobené akumulátorom!

Súčasťou prístroja je pevne zabudovaný lítiovo-iónový akumulátor. Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

- ⊙ Kvôli vysokej spotrebe prúdu nenabíjajte slúchadlá cez notebook/počítač. Náhlavné slúchadlá nabíjajte len cez sieťový diel USB (min. 500 mA výstupný prúd, nie je súčasťou balenia).
- ⊙ Pri použití USB sieťového dielu musí byť používaná zásuvka vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečenstva dal USB sieťový diel rýchlo vytiahnuť zo zástrčky. Rešpektujte návod na obsluhu sieťového dielu USB.
- ⊙ Akumulátor nabíjajte výlučne prostredníctvom originálneho dielu príslušenstva (USB nabíjací kábel USB typ A na USB typ C).
- ⊙ Náhlavné slúchadlá nesmú byť počas nabíjania ničím zakryté.
- ⊙ Zariadenie sa nesmie odhadzovať do ohňa. Hrozí **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**
- ⊙ Akumulátor chráňte pred mechanickým poškodením. Hrozí **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**
- ⊙ Súčasťou prístroja je lítiovo-iónový akumulátor.
 - Akumulátor nie je možné vybrať!
 - Prístroj nesmiete otvárať!
 - Prístroj je možné zlikvidovať len vcelku!
- ⊙ Prístroj nikdy nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Prístroj používajte len v teplotnom rozsahu od +10 °C do +35 °C. Aj akumulátor nabíjajte len v tomto teplotnom rozsahu. Nezabudnite, že v motorovom vozidle môže byť teplota výrazne nad 35 °C.



VÝSTRAHA pred poškodením sluchu!

- ⊙ Pred použitím slúchadiel najskôr prehrávač nastavte na nízku hlasitosť.
- ⊙ Vyhybajte sa príliš vysokej hlasitosti, predovšetkým v priebehu dlhšieho obdobia alebo pri častom používaní. Príliš vysoká hlasitosť môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Hlasitosť vždy prispôbajte na príjemnú úroveň, aby ste predišli poškodeniam sluchu.



VÝSTRAHA - rádiové rušenie!

- ⊙ Zariadenie vypnite v lietadlách, nemocniciach alebo v blízkosti zdravotníckych elektronických systémov.
- ⊙ Rádiové vlny by mohli obmedziť funkčnosť citlivých elektrických prístrojov. Medzi produktom a kardiostimulátormi alebo implantovateľného kardioverter – defibrilátora sa musí dodržiavať minimálna vzdialenosť 20 cm, pretože elektromagnetické žiarenie by mohlo obmedziť funkciu kardiostimulátorov.
- ⊙ Rádiové vlny by mohli pri načúvacích prístrojoch viesť k poruchám funkcie.

POZOR - nebezpečenstvo pre domáce a úžitkové zvieratá!

- ⊙ Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a hospodárske zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabráňte priblížiť sa k elektrickým prístrojom.

POZOR - vecné škody!

- ⊙ Keď si všimnete niečo neobvyklé (napr. neobvyčajné zvuky, zvláštny zápach alebo dym), okamžite prístroj vypnite a odstráňte USB nabíjací kábel. Ďalej už prístroj nepoužívajte.
- ⊙ Keď je prístroj prenesený z chladného do teplého miesta, môže v ňom dôjsť ku kondenzácii vlhkosti. Prístroj nechajte vypnutý niekoľko hodín (minimálne cca 2 hodiny).
- ⊙ Zariadenie chráňte pred poškodením, napr.:
 - kvapkajúcou a striekajúcou vodou
 - teplom, priamym slnečným žiarením a otvoreným ohňom
 - nárazmi a podobným pôsobením síl
- ⊙ Do blízkosti prístroja neumiestňujte sviečky ani iné druhy otvoreného ohňa, zabránite tak rozširovaniu ohňa.
- ⊙ Pripojené káble chráňte pred poškodeniami, napr.:
 - ostrými hranami

- horúcimi miestami
- zaseknutím alebo stlačením
- ⊙ Prístroj sa môže používať len v suchom prostredí!
- ⊙ Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajte na prístroji žiadne zmeny. Opravy nechajte vykonávať len v odbornej opravovni, resp. v servisnom stredisku.

Nabíjanie



VÝSTRAHA!

- ⊙ Pre vysokú spotrebu prúdu nenabíjajte náhlavné slúchadlá cez notebook/počítač. Náhlavné slúchadlá nabíjajte len cez sieťový diel USB (min. 500 mA výstupný prúd, nie je súčasťou balenia).
- ⊙ Prístroj nesmie byť počas nabíjania ničím zakrytý.
- ⊙ Prístroj nenabíjajte vo vlhkom prostredí.

UPOZORNENIA:

- Pri použití USB sieťového dielu (nie je súčasťou balenia) rešpektujte jeho návod na obsluhu.
- Pred tým, ako začnete prístroj používať, úplne nabite akumulátor.
- Maximálna kapacita akumulátora sa dosiahne asi po 4 – 5 cykloch nabíjania.
- Doba nabíjania prázdneho akumulátora predstavuje cca 2,5 hodiny.
- Prehrávanie počas nabíjania nie je možné.

Keď je akumulátor slabý, začne blikať načerveno LED **9**. Počujete akustický signál.

1. Zasuňte konektor USB-C USB nabíjacieho kábla **14** do zdierky USB-C **10** zariadenia.
2. Spojte konektor USB A nabíjacieho kábla USB **14** s jedným sieťovým dielom USB (min. 500 mA výstupný prúd, nie je súčasťou balenia). Ak boli náhlavné slúchadlá zapnuté, tak sa pri nabíjaní vypnú. LED **9** svieti počas nabíjania načerveno. LED zhasne, keď je akumulátor úplne nabitý.

Zapnutie/vypnutie slúchadiel

- Na zapnutie alebo vypnutie slúchadiel stlačte a podržte tlačidlo **● 7** cca 5 sekúnd, kým nezaznie zvukový signál.

Vytvorenie spojenia cez Bluetooth

1. Tlačidlo **● 7** stlačte a podržte cca 5 sekúnd, aby ste prístroj zapli. Zaznie akustický signál. LED **9** začne blikať načerveno/namodro, kým sa nespustí prvé nadväzovanie spojenia s prehrávacím zariadením. Náhlavné slúchadlá teraz odosielaajú svoju identifikáciu.
2. Zapnite prehrávač (napr. smartfón) a spustíte spojenie cez Bluetooth.
3. Na prehrávači (napr. smartfón, MP3 prehrávač) zapnite spojenie cez Bluetooth. Prehrávač by teraz mal prijať identifikáciu zariadenia *Sound On-Ear BT*.
4. Na prehrávacom zariadení vytvorte spojenie s náhlavnými slúchadlami. V prípade, že je požadované heslo, zadajte „0000“. Keď sú zariadenia spojené, blinká LED **9** pravidelne namodro a zaznie zvukový signál.
5. Na prehrávači spustíte prehrávanie skladby. Náhlavné slúchadlá prehrávajú zvuk.

Funkcie tlačidiel

Doplňujúce informácie napr. B. Ak chcete zrušiť pripojenie Bluetooth, funkcie mobilného telefónu, riešenie problémov s pripojením alebo káblovú prevádzku, pozrite si online návod na obsluhu.



VÝSTRAHA pred poškodením sluchu!

- ⊙ Príliš vysoká hlasitosť môže spôsobiť poškodenie sluchu! Aby ste zabránili možnému poškodeniu alebo strate sluchu, vyhnite sa počúvaniu pri vysokej hladine hlasitosti po dlhý čas.

UPOZORNENIA:

- Dosiahnutie maximálnej nastaviteľnej hlasitosť signalizujú náhlavné slúchadlá zvukovým signálom.
- Tlačidlá sú aktívne len pri spojení Bluetooth, nie pri prevádzke s káblom.

- Ovládanie sa môže odlišovať v závislosti od typu zariadenia, softvérovej verzie a aplikácie.

Nasledujúce funkcie môžete vykonávať tlačidlami na náhlavných slúchadlách:

Tlačidlo	Funkcia
O 5	• 2x krátke stlačenie: spustenie párovania
• 7	• stlačenie na cca 5 sekúnd: zapnutie/vypnutie (akustický signál) Pri prehrávaní: • krátke stlačenie: prestávka/spustenie prehrávania • 3x krátke stlačenie: aktivácia asistenta jazyka pripojeného smartfónu Pri hovore: • krátke stlačenie: prijatie/ukončenie hovoru • 2x krátke stlačenie: opakovanie volania • dlhé stlačenie: odmietnutie hovoru
+ 6	• krátke stlačenie: zvýšenie hlasitosti • dlhé stlačenie: ďalšia pesnička
- 8	• krátke stlačenie: zníženie hlasitosti • dlhé stlačenie: začiatok zvukovej stopy • 2x dlhé stlačenie: predchádzajúca pesnička

Čistenie

Informácie o čistení a dodatočnom skladovaní nájdete v online používateľskej príručke.

- Keď prístroj nepoužívate, uložte ho na miesto, kde na neho nemôže pôsobiť horúčava ani vlhkosť.

Technické údaje

Model:	SKSO 16 A1
Impedancia:	32 Ω (len s pripojeným káblom)
Širokopásmové identifikačné napätie (SPCV):	len s pripojeným káblom: 115 mV +/- 10 %
Bluetooth:	Bluetooth v5.0
Profily:	A2DP, HSP, AVRCP
Frekvenčný rozsah:	2.402 - 2.480 MHz
Vysielací výkon:	9 dbm (max.)
Dosah:	až do 10 m
Akumulátor:	lítiovo-iónový, 3.7 V, 300 mAh (1.11 Wh)
Nabíjacie napätie:	5 V ===
Nabíjací prúd:	500 mA
Zdierky:	1x USB-C 1x 3,5 mm pomocná stereo zdierka
Doba prehrávania:	až 24 hodín prehrávania pri strednej hlasitosti
Rozmery (Š x H x V):	cca 17 x 19 x 8 cm (vyklopené)
Hmotnosť:	cca 180 g (bez príslušenstva)
Prevádzkové podmienky:	10 °C až 35 °C Vlhkosť vzduchu 40 až 85 % – relatívna
Skladovacie podmienky:	10 °C až 35 °C Vlhkosť vzduchu 40 až 85 % – relatívna

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia SilverCrest SKSO 16 A1 (IAN 421027_2201) zodpovedá smernici 2014/53/EÚ.

Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii a nasledujúcej internetovej adrese:

<http://qr.hoyerhandel.com/l/421027>

Informácie o vyhlásení o zhode EÚ

Týmto vyhlasuje spoločnosť HOYER Handel GmbH, že zariadenie zodpovedá základným požiadavkám smernice 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (ROHS).

Eltávolítás

Akumulátor integrovaný v tomto prístroji sa nesmie dostať do komunálneho odpadu. Prístroj s integrovaným akumulátorom je potrebné odborne zlikvidovať. Pri likvidácii prístroja upozornite príslušnú zberňu, že prístroj obsahuje integrovaný akumulátor. Použitý akumulátor je lítiovo-iónový. Skratka Li znamená prvok lítium.

A terméket a 2012/19/EK európai irányelvnek megfelelően kell leselejtezni. Az áthúzott kerekes szemetestároló szimbólum azt jelenti, hogy a termék az Európai Unióban szelektív hulladékgyűjtés keretében távolítható el. Ez a termékre, valamint az ezzel a szimbólummal ellátott minden tartozékra érvényes. A megjelölt termékek nem dobhatók a háztartási szemétbe; ezeket az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyeken kell leadni.



Az újrahasznosítás szimbóluma például egy tárgyat vagy anyagrészeket újrahasznosításra alkalmasként jelöl meg. Az újrahasznosítás segít a nyersanyagok felhasználásának, valamint a környezetterhelés csökkentésében.



Csomagolás

A csomagolás kidobásakor vegye figyelembe az Ön országában érvényes megfelelő környezetvédelmi előírásokat.

Použité symboly

	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.
	Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.
	Symbolom recyklácie (3 šípky) sú označené recyklovateľné materiály. Materiál môže byť špecifikovaný recyklačným číslom v strede (tu: 21) a/alebo skratkou (tu: PAP).

Technické zmeny vyhradené.

Servisné stredisko

V prípade servisu kontaktujte naše servisné centrum:

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: hoyer@lidl.sk

IAN: 421027_2201

Kurzanleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) **421027_2201** die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- 1 Kopfhörer Sound On Ear BT
- 1 USB-Ladekabel **14** (USB Typ A auf USB Typ C) 60 cm
- 1 3,5 mm Klinkenkabel **13** 1,2 m
- 1 Quick start guide QSG (Übersicht zum schnellen Koppeln mit dem Smartphone)
- 1 Kurzanleitung

Übersicht

	Beschriftung	Beschreibung
1		Bügel der Kopfhörermuschel (zum Verstellen der Größe)
2	L	Linke Kopfhörermuschel, verstellbar und einklappbar
3		Kopfbügel
4	R	Rechte Kopfhörermuschel, verstellbar und einklappbar
5	O	Taste Pairing
6	+	Taste: nächstes Lied Lautstärke erhöhen
7	●	Multifunktionstaste: Ein-/Ausschalten Pause / Wiedergabe starten Sprachassistent Smartphone starten Anruf entgegennehmen / beenden / ablehnen / Anruf wiederholen
8	-	Taste: Liedanfang / vorheriges Lied Lautstärke verringern
9		LED Verbindungsanzeige / Akku schwach / Ladeanzeige
10		USB-C-Buchse
11		Mikrofon
12		3,5 mm Klinkenbuchse
13		3,5 mm Klinkenkabel <i>ohne Abbildung</i>
14		USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C) <i>ohne Abbildung</i>

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Der Kopfhörer Sound On Ear BT ist für die Tonwiedergabe von Audiogeräten über Bluetooth oder die 3,5 mm Klinkenbuchse vorgesehen. Das Gerät verfügt über eine Freisprechfunktion für Telefongespräche.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Nehmen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen vor. Für Schäden oder Störungen, die durch unsachgemäße Reparaturen oder Veränderungen verursacht werden, ist der Hersteller nicht haftbar. Hierfür ist alleine der Anwender verantwortlich.

Symbole am Gerät



Das Symbol gibt an, dass der Inhalt der Bedienungsanleitung beachtet werden muss.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Das Warenzeichen und der Markenname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.



Bluetooth®

Die Bluetooth® Wortmarke und das Bluetooth Logo (®) sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG Inc. (Special Interest Group), jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Hoyer Handel GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR!

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“, bedeutet hohes Risiko. Eine Missachtung der Warnung hat den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge.



WARNUNG!

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“, bedeutet mittleres Risiko. Eine Missachtung der Warnung kann den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben.



VORSICHT!

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Vorsicht“, bedeutet geringes Risiko. Eine Missachtung der Warnung kann geringfügige oder mäßige Verletzungen zur Folge haben.

ACHTUNG!

Mögliches Risiko von Schäden am Gerät.

HINWEIS:

Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
- ⊙ Prüfen Sie den Kopfhörer vor der Verwendung. Benutzen Sie kein defektes oder beschädigtes Gerät.



GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen!

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn

sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



WARNUNG vor Unfällen durch beeinträchtigte Wahrnehmung!

- ⊙ Geräusche der Umgebung hören sich unter Umständen anders als gewohnt an. Benutzen Sie den Kopfhörer auf keinen Fall bei Tätigkeiten, bei denen Sie Ihre Umgebung aufmerksam wahrnehmen müssen, **insbesondere beim Führen von Maschinen oder Fahrzeugen im Straßenverkehr. (Dies gilt auch für Fahrräder.)** Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Vorschriften und Regelungen des Landes, in dem Sie das Gerät nutzen.



WARNUNG - Gefährdung durch Akku!

Das Gerät enthält einen fest eingebauten Lithium-Ionen-Akku. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise.

- ⊙ Wegen der hohen Stromaufnahme laden Sie den Kopfhörer nicht an einem Notebook / PC. Laden Sie den Kopfhörer nur über ein USB-Netzteil (min. 500 mA Ausgangsstrom, nicht im Lieferumfang enthalten).
- ⊙ Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- ⊙ Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (USB-Ladekabel USB Typ A auf USB Typ C) auf.
- ⊙ Der Kopfhörer darf während des Aufladens nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen werden! Es besteht **EXPLOSIONSGEFAHR!**
- ⊙ Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. Es besteht **BRANDGEFAHR!**
- ⊙ Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
 - Der Akku kann nicht entnommen werden!
 - Dieses Gerät darf nicht geöffnet werden!
 - Geben Sie das Gerät komplett zum Entsorgen!

- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Verwenden Sie das Gerät nur im Temperaturbereich von +10 °C bis +35 °C. Laden Sie den Akku auch nur in diesem Temperaturbereich. Bitte beachten Sie, dass in einem KFZ die Lagertemperatur ggf. deutlich über 35 °C liegen kann.



WARNUNG vor Gehörschäden!

- ⊙ Stellen Sie am Wiedergabegerät eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie den Kopfhörer verwenden.
- ⊙ Vermeiden Sie eine zu hohe Lautstärke, insbesondere über längere Zeiträume oder bei häufiger Benutzung. Zu hohe Lautstärke kann zu dauerhaften Gehörschäden führen. Um Gehörschäden zu vermeiden, passen Sie die Lautstärke immer auf einen angenehmen Pegel an.



WARNUNG - Funkstörungen!

- ⊙ Schalten Sie das Gerät in Flugzeugen, Krankenhäusern oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus.
- ⊙ Funkwellen könnten die Funktionalität sensitiver elektrischer Geräte einschränken. Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern einschränken könnte.
- ⊙ Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funktionsstörungen führen.

ACHTUNG - Gefährdung für Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.

ACHTUNG - Sachschaden!

- ⊙ Wenn Sie Auffälligkeiten bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauchentwicklung), schalten Sie das Gerät sofort aus und entfernen Sie das USB-Ladekabel. Nutzen Sie das Gerät danach nicht mehr.
- ⊙ Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Lassen Sie das Gerät einige Stunden (mindestens ca. 2 Stunden) ausgeschaltet.

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Beschädigungen, z. B. durch:
 - Tropf- und Spritzwasser
 - Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Flammen
 - Stöße und ähnliche Gewalteinwirkungen
- ⊙ Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- ⊙ Schützen Sie angeschlossene Kabel vor Beschädigungen, z. B. durch:
 - scharfe Kanten
 - heiße Stellen
 - Einklemmen oder Quetschen
- ⊙ Das Gerät darf nur in einer trockenen Umgebung verwendet werden!
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.

Aufladen



WARNUNG!

- ⊙ Wegen der hohen Stromaufnahme laden Sie den Kopfhörer nicht an einem Notebook / PC. Laden Sie den Kopfhörer nur über ein USB-Netzteil (min. 500 mA Ausgangsstrom, nicht im Lieferumfang enthalten).
- ⊙ Das Gerät darf beim Aufladen des Akkus nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Das Gerät darf nur in einer trockenen Umgebung aufgeladen werden.

HINWEISE:

- Bei Verwendung eines USB-Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten) beachten Sie dessen Bedienungsanleitung.
 - Laden Sie den Akku voll auf, bevor Sie das Gerät benutzen.
 - Die maximale Akkukapazität wird nach ca. 4 - 5 Ladezyklen erreicht.
 - Die Ladedauer eines leeren Akkus beträgt ca. 2,5 Stunden.
 - Eine Wiedergabe während des Aufladens ist nicht möglich.
-

Wenn der Akku schwach ist, beginnt die LED **9** rot zu blinken. Sie hören ein akustisches Signal.

1. Stecken Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **14** in die USB-C-Buchse **10** des Gerätes.
2. Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **14** mit einem USB-Netzteil (min. 500 mA Ausgangsstrom, nicht im Lieferumfang enthalten). Falls der Kopfhörer eingeschaltet war, wird er durch den Ladevorgang ausgeschaltet. Die LED **9** leuchtet rot während des Ladevorgangs. Die LED erlischt, wenn der Akku voll geladen ist.

Kopfhörer ein-/ausschalten

- Um den Kopfhörer ein- oder auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste **● 7** ca. 5 Sekunden, bis ein Signalton ertönt.

Bluetooth-Verbindung herstellen

1. Drücken und halten Sie ca. 5 Sekunden die Taste **● 7**, um das Gerät einzuschalten. Ein akustisches Signal ertönt. Die LED **9** beginnt rot/blau zu blinken, während der erste Verbindungsaufbau zum Abspielgerät gestartet wird. Der Kopfhörer sendet nun die Kennung.
2. Schalten Sie das Abspielgerät (z. B. Smartphone) ein und starten Sie die Bluetooth-Verbindung.
3. Starten Sie ggf. am Abspielgerät (z. B. Smartphone, MP3-Player) die Bluetooth-Verbindung. Das Abspielgerät sollte nun die Gerätekennung *Sound On-Ear BT* empfangen.
4. Stellen Sie am Abspielgerät die Verbindung zum Kopfhörer her. Im Falle einer Passwortabfrage geben Sie „0000“ ein. Wenn die Geräte verbunden sind, blinkt die LED **9** regelmäßig blau und ein akustisches Signal ertönt.
5. Starten Sie am Abspielgerät die Wiedergabe eines Musiktitels. Der Ton wird vom Kopfhörer wiedergegeben.

Tastenfunktionen

Zusätzliche Informationen z. B. zum Lösen der Bluetooth-Verbindung, Funktionen am Mobiltelefon, dem Beheben von Verbindungsproblemen oder dem Kabelbetrieb entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.



WARNUNG vor Gehörschäden!

- ⊙ Zu laute Hörlautstärke kann Hörschäden verursachen! Um einen möglichen Schaden oder Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.

HINWEISE:

- Das Erreichen der maximalen einstellbaren Lautstärke wird vom Kopfhörer durch einen Signalton angezeigt.
- Die Tasten sind nur bei einer Bluetooth-Verbindung aktiv, nicht im Kabelbetrieb.
- Das Bedienen kann in Abhängigkeiten von Gerätetyp, Softwarestand und App abweichen.

Folgende Funktionen können Sie mit den Tasten am Kopfhörer ausführen:

Taste	Funktion
O 5	• 2x kurz drücken: Pairing starten
• 7	• ca. 5 Sekunden lang drücken: Ein-/Ausschalten (akustisches Signal) bei Wiedergabe: • kurz drücken: Pause / Wiedergabe starten • 3x kurz drücken: Sprachassistent des verbundenen Smartphones aktivieren bei Anruf: • kurz drücken: Anruf entgegennehmen / beenden • 2x kurz drücken: Anrufwiederholung • lang drücken: Anruf ablehnen
+ 6	• kurz drücken: Lautstärke erhöhen • lang drücken: nächstes Lied
- 8	• kurz drücken: Lautstärke verringern • lang drücken: Liedanfang • 2x lang drücken: vorheriges Lied

Reinigen und Lagern

Informationen zum Reinigen und zusätzliche Informationen zum Lagern entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, lagern Sie es an einem Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.

Technische Daten

Modell:	SKSO 16 A1
Impedanz:	32 Ω (nur im Kabelbetrieb)
Breitbandkennungs- spannung (SPCV):	nur im Kabelbetrieb: 115 mV $\pm$ 10%
Bluetooth: Profile: Frequenzbereich: Sendeleistung: Reichweite:	Bluetooth v5.0 A2DP, HSP, AVRCP 2.402 - 2.480 MHz 9 dbm (max.) bis zu 10 m
Akku:	Lithium-Ionen, 3.7 V, 300 mAh (1.11 Wh)
Ladespannung: Ladestrom:	5 V === 500 mA
Buchsen:	1x USB-C 1x 3,5 mm Stereo-Klinke
Laufzeit:	bis zu 24 Stunden Laufzeit bei mittlerer Lautstärke
Abmessungen (BxTxH):	ca. 17 x 19 x 8 cm (ausgeklappt)
Gewicht:	ca. 180 g (ohne Zubehör)
Betriebsbedingungen:	10 °C bis 35 °C Luftfeuchtigkeit 40 bis 85 % relativ
Lagerbedingungen:	10 °C bis 35 °C Luftfeuchtigkeit 40 bis 85 % relativ

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die HOYER Handel GmbH, dass der Funkanlagentyp SilverCrest SKSO 16 A1 (IAN 421027_2201) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://qr.hoyerhandel.com/l/421027>

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die HOYER Handel GmbH, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie ROHS 2011/65/EU entspricht.

Entsorgen

Der in diesem Gerät integrierte Akku darf nicht in den Hausmüll. Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden. Bei der Entsorgung des Gerätes ist an der zuständigen Entsorgungsstelle darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen integrierten Akku enthält. Der verwendete Akku ist ein Li-Ionen Akku. Die Abkürzung Li steht für das Element Lithium.

Der in diesem Gerät integrierte Akku darf nicht in den Hausmüll. Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden. Bei der Entsorgung des Gerätes ist an der zuständigen Entsorgungsstelle darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen integrierten Akku enthält. Der verwendete Akku ist ein Li-Ionen Akku. Die Abkürzung Li steht für das Element Lithium. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten.



Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.

Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Lidl bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Verwendete Symbole

	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.

Technische Änderungen vorbehalten.

Service-Center

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser Service Center:

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei)

E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33 (kostenfrei)

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 421027_2201